

**ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДИССЕРТАЦИОННОГО СОВЕТА 72.1.001.02,
СОЗДАННОГО НА БАЗЕ ГНБУ «АКАДЕМИЯ НАУК РЕСПУБЛИКИ
ТАТАРСТАН», ПО ДИССЕРТАЦИИ НА СОИСКАНИЕ УЧЕНОЙ
СТЕПЕНИ КАНДИДАТА НАУК**

аттестационное дело № _____

решение диссертационного совета от 19 января 2024 г., протокол №6
О присуждении Пантелеевой Евгении Владимировне, гражданке
Российской Федерации, ученой степени кандидата филологических наук.

Диссертация «Образная система и лингвокультурологические
особенности русскоязычной поэзии Вячеслава Ар-Серги» на соискание
ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.1 –
Русская литература и литературы народов Российской Федерации принята к
защите 12 октября 2023 г. (протокол № 4) диссертационным советом
72.1.001.02 на базе ГНБУ «Академия наук Республики Татарстан», 420111,
Россия, РТ, г. Казань, ул. Баумана, д. 20; приказ о создании диссертационного
совета № 1216/нк от 1 июня 2023 г.

Соискатель Пантелеева Евгения Владимировна, 26 февраля 1995 года
рождения.

Магистерскую диссертацию по теме «Императивные конструкции в
удмуртском языке (в сопоставительном аспекте)» защитила в 2020 году на
базе ФГБОУ ВО «Удмуртский государственный университет»; освоила
программу подготовки научных и научно-педагогических кадров в
аспирантуре при ФГБУН «Удмуртский федеральный исследовательский
центр Уральского отделения Российской академии наук», 2023 г. В настоящее
время работает в должности младшего научного сотрудника отдела
филологических исследований федерального государственного бюджетного
учреждения науки «Удмуртский федеральный исследовательский центр
Уральского отделения Российской академии наук».

Диссертация выполнена в отделе филологических исследований
Федерального государственного бюджетного учреждения науки «Удмуртский

федеральный исследовательский центр Уральского отделения Российской академии наук».

Научный руководитель – доктор филологических наук, Арзамазов Алексей Андреевич, ведущий научный сотрудник отдела филологических исследований Федерального государственного бюджетного учреждения науки «Удмуртский федеральный исследовательский центр Уральского отделения Российской академии наук».

Официальные оппоненты:

1. Шаронова Елена Александровна, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры русской и зарубежной литературы Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Национальный исследовательский Мордовский государственный университет им. Н.П. Огарёва».

2. Дмитриева Лариса Александровна, кандидат филологических наук, библиотекарь I категории отдела «Центр национальной и краеведческой литературы и библиографии» автономного учреждения культуры Удмуртской республики «Национальная библиотека Удмуртской Республики»

дали положительные отзывы на диссертацию.

Ведущая организация – Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Марийский государственный университет» (г. Йошкар-Ола) – в своем положительном отзыве, подписанном Гусевой Элиной Витальевной, кандидатом филологических наук, доцентом, заведующей кафедрой финно-угорской и сравнительной филологии федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Марийский государственный университет», указала, что «диссертационная работа Пантелеевой Евгении Владимировны «Образная система и лингвокультурологические особенности русскоязычной поэзии Вячеслава Ар-Серги» – это первое в региональном и отечественном литературоведении специальное и концептуальное научное исследование о русскоязычной

поэзии Вячеслава Ар-Серги, в которой она рассматривается с точки зрения актуальных теоретических вопросов, связанных с изучением художественного феномена билингвального автора. В отзыве ведущей организации указывается, что «понимание и доказательство соискателем безусловной важности изучения русскоязычного творчества поэтов-билингвов в системе удмуртской национальной художественной словесности («национального русскоязычия») и практическая реализация такой концепции, вводит диссертационное исследование Е. В. Пантелеевой в актуальное поле современных теоретико-методологических и историко-литературных изысканий, и, несомненно, следует говорить о значительном вкладе соискателя в развитие как региональной, так и российской литературной науки, в целом». В заключении отзыва указано: «Диссертационное исследование Пантелеевой Евгении Владимировны «Образная система и лингвокультурологические особенности русскоязычной поэзии Вячеслава Ар-Серги» соответствует пп. 9–14 «Положения о порядке присуждения ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 24.09.2013 г. № 842, а автор научной работы, несомненно, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.1 – Русская литература и литературы народов Российской Федерации».

Соискатель имеет 12 опубликованных работ по теме диссертации, в том числе, из перечня изданий, в которых должны быть опубликованы основные результаты диссертации на соискание ученой степени кандидата наук – 4 работы. Научные работы соискателя отражают результаты проведенного исследования и раскрывают основные положения, выносимые на защиту. В диссертации Пантелеевой Е. В. отсутствуют недостоверные сведения об опубликованных соискателем работах, в которых изложены основные научные результаты исследования.

Статьи, опубликованные в изданиях, рекомендованных ВАК РФ:

1. Пантелеева Е.В. Инфинитивное письмо в русскоязычных стихотворениях удмуртского писателя Вячеслава Ар-Серги // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2020. – Т. 15, вып. 2. – С. 311–316.

2. Пантелеева Е.В. Структура и семантика поэтических заглавий удмуртского писателя Вячеслава Ар-Серги // Вестник Удмуртского университета. Сер. История и Филология. – 2023. – Т. 33, вып. 2. – С. 395–402.

3. Пантелеева Е.В. Времена года в русскоязычном творчестве удмуртского поэта Вячеслава Ар-Серги // Этническая культура. – 2023. – Т. 5. – № 2. – С. 48–52.

4. Пантелеева Е.В. Солнце vs Луна в мифопоэтической картине мира удмуртского поэта-билингва Вячеслава Ар-Серги // Полилингвальность и транскультурные практики. – 2023. – Т. 20. – № 2. – С. 368–378.

На диссертацию и автореферат поступили положительные отзывы.

Отзывы прислали:

1. Бусыгина Людмила Васильевна, кандидат филологических наук, ведущий научный сотрудник казенного научного учреждения Удмуртской Республики «Научно-исследовательский институт национального образования» (г. Ижевск) (без критических замечаний).

2. Гаврилов Артем Дмитриевич, кандидат филологических наук, старший преподаватель кафедры журналистики федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Чувашский государственный университет имени И.Н. Ульянова» (г. Чебоксары) (без критических замечаний).

3. Ильина Наталия Владимировна, кандидат филологических наук, доцент кафедры лингвистической типологии и лингводидактики федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Удмуртский государственный университет» (г. Ижевск) (без критических замечаний).

4. Кучукова Зухра Ахметовна, доктор филологических наук, профессор кафедры русской и зарубежной литератур федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Кабардино-Балкарский государственный университет им. Х.М. Бербекова» (г. Нальчик), в отзыве которой имеется следующее замечание: «Но следует отметить один недочет, из-за которого любой читатель автореферата будет вынужден обратиться к интернет-поисковику, чтобы выяснить год рождения «главного героя» диссертации Вячеслава Ар-Серги. Считаю, что при первом же упоминании этого имени следовало в скобках обозначить год рождения поэта, чтобы сразу возникла соотнесенность между его биографией и историческим контекстом его творений».

5. Созина Елена Константиновна, доктор филологических наук, профессор, заведующий центром истории литературы ФГУН «Институт истории и археологии Уральского отделения Российской академии наук» (г. Екатеринбург), в отзыве которой ставится вопрос: «насколько прослеживаются «лингвокультурологические особенности», выделенные диссертанткой на примере русскоязычного творчества, в удмуртской поэзии Ар-Серги, какие изменения они претерпевают в связи с изменением языка?».

6. Чикина Наталья Валерьевна, кандидат филологических наук, старший научный сотрудник сектора фольклористики и литературоведения (с фонограммархивом) федерального исследовательского центра «Карельский научный центр Российской академии наук» (г. Петрозаводск) (без критических замечаний).

В положительных отзывах ведущей организации и официальных оппонентов высказаны следующие вопросы, замечания и рекомендации:

В отзыве ведущей организации отмечается, что диссертационное исследование Е. В. Пантелеевой содержит отдельные моменты, требующие прояснения авторской позиции, и указывается на ряд моментов в содержании диссертации, которые могут быть актуальны при продолжении работы по проблематике исследования:

1) Во введении дан подробнейший анализ работ по истории удмуртской литературы, столь пристальное внимание к некоторым из них, например, к работам по удмуртской прозе, кажется лишним в рамках целенаправленного представления современного состояния конкретной темы диссертационного исследования, связанной с русскоязычной поэзией В. Ар-Серги.

2) Содержание раздела 3.1. «Поэтика заглавий стихотворений Вячеслава Ар-Серги», в котором представлена объемная и весьма значимая научно-аналитическая информация (классификация заглавий по их морфологическому статусу, структуре и способам их построения, «с точки зрения их темпорального оформления» и т.д., индивидуально-личностная и этническая самобытность поэта, проявляющаяся в разных типах заглавий), в автореферате аннотировано чуть шире, чем в самом тексте диссертационной работы. Читаем в автореферате на с. 22–23: «Пристальное внимание в представленной работе также уделяется изучению эпиграфов, которые тесно связаны с заглавиями. В творчестве В. Ар-Серги эпиграф служит для усиления авторской интенции, расставления смысловых акцентов и т.д. В то же время он имеет важное значение и для взаимодействия стихотворения с другими произведениями, с именами известных людей, с культурными и историко-литературными традициями. Заглавие вместе с эпиграфом образуют заголовочный комплекс, который обогащает смысловую наполненность, способствует проспективной интерпретации текста читателем». Мы не нашли в диссертации материал об эпиграфе, глубоко соотнесенном с заглавием.

Аналогичная ситуация с обозначением перспектив изучения темы. В работе представлен подробнейший анализ образного уровня поэтики В. Ар-Серги и основных составляющих сферы структурно-семантических трансформаций в его поэзии, сделаны выводы, имеющие принципиально важное значение для последующего изучения «национального русскоязычия» вообще, например: «...если автор в новом русскоязычном поле транслирует этнокультурные маркеры этноса, национальные особенности мышления, то, вероятно, такое произведение можно отнести к

национальной литературе» (Диссертация, с. 226). В связи с этим, конечно, хотелось бы видеть научно обоснованные и чётко сформулированные соискателем направления для последующего изучения темы в самом тексте диссертационного исследования (они бегло очерчены лишь в автореферате на с. 25–26).

3) Как пожелание для дальнейших исследований удмуртской национальной русскоязычной поэзии можно было бы предложить соискателю провести сравнительный анализ разных авторов – этнических удмуртов, пишущих на русском языке, – что, безусловно, позволит уточнить неповторимую уникальность и несомненные достижения В. Ар-Серги, а также выстроить типологические параллели в творческом опыте разных авторов.

В отзыве официального оппонента Е. А. Шароновой содержатся отдельные вопросы и замечания, требующие уточнения:

1) Размышляя о характере восприятия поэтом рубежа 1990–2000-х годов, диссертант приходит к выводу: «Поэзию этого периода отличает новаторство: появляются новые лексические единицы, по-другому начинают интерпретироваться устаревшие слова. В поэтической системе В. Ар-Серги можно выделить лексические доминанты, связанные с реалиями 1990–2000-х гг.: *«Или среди незнакомых людей / По уши занят работой своей, / То есть, попал как обычно, в “аврал” ... / Дело не клеится, ты и застрял»* [Ар-Серги, 2004, с. 21]; *«Хрустящие “баксы” и “евры”»* [Ар-Серги, 2004, с. 29]; *«Старый “Фиат” свой / мне предлагал. / ... В восемь вошёл в “Internet” – / Добрых известий там нет»* [Ар-Серги, 2007, с. 19]; *«Удмуртские песни отпелись, / Забитые “Техно”-м в саду»* [Ар-Серги, 2007, с. 41]. Думается, что подобный лексико-стилистический прием поможет поэту приблизить его творчество к современному звучанию» (с. 44–45). Хотелось бы уточнить, каким образом использование такого рода слов сделает поэзию современной, что понимает соискатель под современным звучанием литературы и под современной литературой вообще.

2) На 120 странице соискатель пишет: «Сам поэт неоднократно подчеркивал, что удмуртский язык, удмуртская культура становятся неким препятствием для репрезентации творчества в широком культурном диапазоне». В этом утверждении нами видится некоторое противоречие, ибо на протяжении всего исследования Е. В. Пантелеева доказывает, что удмуртское начало русскоязычной поэзии В. Ар-Серги расширяет ее границы, обогащает образное и проблемно-тематическое звучание, усложняет ее с точки зрения формы.

3) На 147 странице находим умозаключение: «В художественном мире Вячеслава Ар-Серги отражается синтез языческих и христианских традиций, формирующийся на стыке двух культур – русской и удмуртской. Выбранный творческий путь оказывается дискуссионным, но ни в коем случае не умаляет новой социально-активной авторской позиции». Необходимо было объяснить, что в данном случае понимается под «дискуссионностью» творческого пути.

4) На 153 странице автор диссертации заключает: «Художественный текст, наделенный окончательным именем (заглавием), приобретает автономность от самого текста. Иными словами, текст есть целое, заключенное в рамки, очерченные заглавием». Не совсем понятно, что имеет в виду исследователь. Очевидно, что всякий стихотворный текст обладает уникальным содержанием и набором смыслов. Очевидно также, что озаглавленный текст существует иначе, чем текст, заголовок не имеющий. Заголовок сужает возможность многозначного толкования произведения, ибо сразу определяет вектор движения смыслов. Текст без заголовка расширяет выбор интерпретации.

5) На 174 странице находим вывод: «Отдельную группу образуют заглавия-аллюзии, заключающие в себе отсылки к известным событиям, текстам. Кроме того, они содержат намеки, аналогии или прямые пересечения с историческими, литературными, библейскими, мифологическими фактами/личностями. В творчестве В. Ар-Серги немало подобного формата заглавий: «*Античное*», «*Читая Ли Бо*», «*Пикассо*»,

«Ноктюрн», «Сальери», «Разговор с кинооператором Валерием Севастьяновым», «Франсис Гоя. «Ностальгия», «В райском саду», «Пушкинские воробьи», «К Пери». Примеры показывают, что аллюзивные заголовки занимают важное место в поэтическом мире Ар-Серги. Главным образом, это объясняется желанием поэта привлечь внимание большой читательской аудитории к своей поэзии». На наш взгляд, это зависит все же от художественной позиции писателя, от глубины и широты его творческого диапазона.

б) Нами воспринимается как полемическое утверждение диссертанта, что «особенность современного этапа развития удмуртской поэзии, в частности, творчества Вячеслава Ар-Серги заключается в том, что поэт, переходя на русский язык с национального, утрачивает огромное количество глубинных этнокультурных механизмов, образно-символических парадигм» (с. 224), ибо магистральной в работе является мысль о сохранности национального начала в его русскоязычной поэзии.

В отзыве официального оппонента Л. А. Дмитриевой содержатся несколько вопросов, в том числе, направленных на уточнение смысла некоторых утверждений соискателя, которые могут быть полезны при дальнейшей работе по проблематике исследования:

1) Как пишет исследовательница, в поэтическом тексте «Терпение» В. Ар-Серги, автор, при помощи сравнения соотносит поведение удмурта и северного животного – оленя. Этот поэтический текст сопровождается комментарием, характеризующий весь этнос: «Такое сравнение точно раскрывает характерные черты удмурта. Он, подобно оленю, так же кроток, пуглив, отстранен от людей» (с. 89). Хотелось бы уточнить, это утверждение принадлежит автору стихотворения или автору научной работы Е. В. Пантелеевой. Доказывается ли данный тезис о чертах национального характера выводами в современных исследованиях в области гуманитарных наук, в частности социальной и этнической психологии? Мы считаем, что данный тезис необходимо сопроводить тщательным и взвешенным

комментарием автора научной работы, чтобы у читателя научного труда не складывалось негативное впечатление об удмуртах.

2) На наш взгляд, в научной работе, подробно освещающей проблематику поэтических текстов, недостает кратких характеристик собственно поэтических сборников.

3) На основе полученных результатов научного исследования можно ли сделать вывод о наличии или отсутствии изменений, эволюции художественного мировидения в поэтических текстах удмуртского писателя?

Во всех отзывах, поступивших на диссертацию и автореферат, отмечена актуальность проблематики исследования, научная новизна, теоретическая и практическая значимость полученных результатов, убедительность методологической базы, обоснованность положений, выдвинутых соискателем на защиту. Авторы отзывов считают, что диссертация Е. В. Пантелеевой – серьезное и перспективное научное исследование, автор которого заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.1 – Русская литература и литературы народов Российской Федерации.

Выбор официальных оппонентов обосновывается их высокой компетентностью в области исследуемой в диссертации проблематики, наличием большого количества публикаций в ведущих рецензируемых научных изданиях по тематике диссертационного исследования в соответствии с пунктом 22 Постановления Правительства России от 24 сентября 2013 г. № 842 «О порядке присуждения ученых степеней». Ведущая организация широко известна своими достижениями в области проблематики диссертации и имеет большой опыт в определении научной и практической ценности диссертации, что соответствует пункту 24 Постановления Правительства России от 24 сентября 2013 г. № 842 «О порядке присуждения ученых степеней».

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований:

- **разработана** идея, обогащающая научную концепцию о русскоязычной литературе, как явлении культурного пограничья, сущность которого проявляется как на образном, так и на лингвопоэтическом уровнях художественного творчества;

- **предложен** новый метод изучения творчества писателей-билингвов, ориентированный на комплексный анализ в единстве образной системы и языковых особенностей;

- **доказана** перспективность применения разработанной соискателем аналитической модели при комплексном исследовании русскоязычных поэтических текстов современных национальных авторов;

- **введен** в научный оборот целый ряд поэтических произведений В. Ар-Серги, расширяющий представление о его русскоязычном творчестве.

Теоретическая значимость исследования обоснована тем, что:

- **доказана** (на примере русскоязычного творчества В. Ар-Серги) перспективность изучения русскоязычной литературы как проявления межкультурного диалога, обнаруживающегося на этнокультурном и лингвопоэтическом уровнях художественного творчества;

- **изложены** положения, в соответствии с которыми русскоязычное творчество писателя-билингва (на примере поэзии В. Ар-Серги) посредством восходящих к этнической картине мира образных и лингвистических маркеров встраивается в национальную литературу как ее особая часть, что расширяет представление о национальном литературном процессе в целом;

- **выявлены** новые проблемы, связанные с ситуацией языкового перехода (на примере поэтического творчества В. Ар-Серги), свидетельствующие о том, что посредством эстетических возможностей русского языка не всегда удается адекватно транслировать образы национальной картины мира;

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что:

- **разработан и внедрен** исследовательский инструментарий, позволяющий изучать русскоязычное творчество национальных писателей в единстве образных и лингвокультурологических проявлений;

- **определены** возможности и перспективы практического использования разработанных в исследовании положений и научных выводов при изучении национального литературного процесса, создании учебных пособий по истории удмуртской литературы;

- **применена** новая методика исследования русскоязычных поэтических текстов с точки зрения их образного своеобразия и лингвокультурологических особенностей, которая может быть использована при исследовании феноменов русскоязычной литературы других народов России.

Оценка достоверности результатов исследования выявила:

- **теория построена** на разработанной в отечественном литературоведении теоретико-методологической базе, позволяющей достоверно представить процесс формирования и эволюции русскоязычной ветви удмуртской национальной литературы, а также выявить основные тенденции и закономерности ее развития;

- **идея базируется** на обобщении опыта, представленного в отечественном литературоведении, а также на согласованности положений и теоретических принципов с имеющимися на сегодняшний день данными; теоретические положения подтверждены обширным эмпирическим материалом, аналитически обоснованы и аргументированы;

- **использовано** сравнение авторских данных и данных, полученных ранее по рассматриваемой тематике; современные методики анализа исследуемого явления.

Вклад соискателя состоит в личном участии на всех этапах исследовательского процесса, в том числе, апробации результатов

исследования на международных, всероссийских и региональных научных и научно-практических конференциях.

В ходе защиты диссертации критических замечаний высказано не было.

Соискатель Пантелеева Е. В. дала исчерпывающие ответы на заданные ей в ходе заседания вопросы.

На заседании 19 января 2024 года диссертационный совет принял решение: за выполнение научной задачи, имеющей значение для развития соответствующей отрасли знаний присудить Пантелеевой Е. В. ученую степень кандидата филологических наук.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 19 человек, из них 7 докторов наук по специальности 5.9.1 – Русская литература и литературы народов Российской Федерации, участвующих в заседании, из 21 человека, входящих в состав совета, проголосовали за – 19, против – 0, недействительных бюллетеней – 0.

Председатель

диссертационного совета



К.М. Миннуллин

Ученый секретарь

диссертационного совета

М.И. Ибрагимов

19.01.2024 г.